



CLEAR DATA / EFFACER LES DONNÉES

## QUARRYING PERMIT APPLICATION FOR TERRITORIAL AND COMMISSIONER'S LAND

### Privacy Statement

The personal information you provide in this document is being collected under the authority of Section 40(c)(i) of the *Access to Information and Protection of Privacy Act* for the purpose of assessing your application. Your personal information is also subject to the protection and disclosure provisions of this Act. If you have any questions about the collection of your personal information contact Administrative Assistant, Department of Environment and Climate Change, P.O. Box 1320, Yellowknife, NT X1A 2L9, 1-855-698-5263.

## PERMIS D'EXPLOITATION DE CARRIÈRE POUR LES TERRES TERRITORIALES ET DOMANIALES

### Déclaration de confidentialité

Les renseignements personnels demandés dans le présent formulaire sont collectés en vertu de sous-alinéa 40c)(i) de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée* aux fins d'examen de votre demande. Ils sont aussi assujettis aux dispositions sur la protection et la divulgation de ladite loi. Si vous avez des questions sur le traitement de vos renseignements personnels, communiquez avec l'adjoint(e) administratif(ive) au ministère de l'Environnement et du Changement climatique, C. P. 1320, Yellowknife NT X1A 2L9, 1-855-698-5263.

Applicant Name Demandeur		Company Name Entreprise			
Address Adresse				Email Courriel	
Telephone Number Numéro de téléphone		Facsimile Number Numéro de télécopieur		Cellular Number Numéro de cellulaire	
Sub-contractor or Pit Operator Sous-traitant ou exploitant de carrière		<input type="checkbox"/> Same as above Même que ci-dessus		Name/Company Nom et entreprise	
Address Adresse					
Telephone Number Numéro de téléphone		Facsimile Number Numéro de télécopieur		Cellular Number Numéro de cellulaire	
<b>I hereby apply for a</b> <input type="checkbox"/> <b>1 year</b> <input type="checkbox"/> <b>2 years*</b> <input type="checkbox"/> <b>3 years*</b> <b>Quarrying Permit for the purpose of taking:</b> <b>Je veux un permis de</b> <input type="checkbox"/> <b>1 an</b> <input type="checkbox"/> <b>2 ans*</b> <input type="checkbox"/> <b>3 ans*</b> <b>dans le but d'extraire :</b>					
<small>*2 and 3 year quarry permits only apply to Public Land outside community boundaries.          Les permis de 2 et 3 ans s'appliquent uniquement aux terres publiques à l'extérieur des limites de la collectivité.</small>					
Amount of Cubic Metres Nombre de mètres cubes	Sand Sable	Gravel Gravier	Stone Pierre	Loam Terreau	Other (please specify) Autre (précisez)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Location of Pit (e.g. kilometre marker or geographic location) Emplacement de la carrière (p. ex. marqueur de kilomètre ou emplacement physique)			NTS Map Sheet No. N° de feuille de carte du SNRC		Centre Coordinates Coordonnées du centre
<b>Land Use Permit / Permis d'utilisation des terres</b>					
<input type="checkbox"/> <b>Existing</b> <b>Existant</b>	Land Use Permit No. N° du permis d'utilisation des terres	Expiry Date Date d'expiration YYYY MM DD AAAA MM JJ	<input type="checkbox"/> <b>New Application</b> <b>Nouvelle demande</b>	Application Date Date de demande YYYY MM DD AAAA MM JJ	<input type="checkbox"/> <b>Not Applicable</b> <b>Sans objet</b>
A Quarry Development Plan is required for all applications. Un plan d'aménagement de la carrière (en anglais seulement) est requis pour toutes les demandes.					<input type="checkbox"/> Attached Ci-joint
Application made to: Demande faite au : <input type="checkbox"/> MVLWB <input type="checkbox"/> WLWB <input type="checkbox"/> SLWB <input type="checkbox"/> GLWB <input type="checkbox"/> Regional Office <input type="checkbox"/> OTEVM <input type="checkbox"/> OTEW <input type="checkbox"/> OTES <input type="checkbox"/> OGTE <input type="checkbox"/> Office régional					

<b>I enclose the required fees as indicated below: / Je joins les frais exigés tel qu'indiqué ci-dessous :</b>	
<input type="checkbox"/> Quarrying Permit Fee: (\$250.00) Frais du permis d'exploitation de carrière : 250,00 \$  <i>Government, municipal corporations and educational or religious organizations are exempt from the permit fee.          Les organismes gouvernementaux, les administrations communautaires et les organisations à caractère éducatif ou religieux sont dispensés des frais.</i>  <input type="checkbox"/> GST exempt / TPS exonérée	+ GST (5%) / + TPS (5%)
<b>Royalties / Redevances</b> (Check only one of the boxes below) / (Cochez l'une des cases ci-dessous)	
<input type="checkbox"/> <b>Territorial Land</b> <b>Terre territoriale</b> Sand, gravel, loam per cubic metre: (\$3.00) Qty <input type="text"/> x 3.00 Sable, gravier ou terreau à 3 \$ le mètre cube : Qté <input type="text"/> x 3.00 Other materials per cubic metre: (\$2.50) Qty <input type="text"/> x 2.50 Autre matériaux à 2,50 \$ le mètre cube : Qté <input type="text"/> x 2.50	
<input type="checkbox"/> <b>Commissioner's Land</b> <b>Terre domaniale</b> Quarry Restoration Fee: \$1.50 per m <sup>3</sup> Qty <input type="text"/> x 1.50 Frais de restauration de la carrière : 1,50 \$ par m <sup>3</sup> Qté <input type="text"/> x 1.50 Royalty Fee: \$3.00 per m <sup>3</sup> Qty <input type="text"/> x 3.00 Redevances : 3,00 \$ par m <sup>3</sup> Qté <input type="text"/> x 3.00 Road Maintenance Fee: \$1.50 per m <sup>3</sup> Qty <input type="text"/> x 1.50 Entretien routier : 1,50 \$ par m <sup>3</sup> Qté <input type="text"/> x 1.50 Quarry Administration Fee: \$1.50 per m <sup>3</sup> Qty <input type="text"/> x 1.50 Frais d'administration de la carrière : 1,50 \$ par m <sup>3</sup> Qté <input type="text"/> x 1.50  + GST (5%) / + TPS (5%)	
<b>Total Fees and Royalties</b>	
<b>Total (frais et redevances)</b>	

**Please make Cheque/Money Order payable to: "Government of the Northwest Territories"**  
**Faire le chèque ou le mandat à l'ordre du « Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest »**

Signature of Applicant Signature du demandeur <b>X</b>	Date YYYY MM DD AAAA MM JJ
---	-------------------------------

**Note to Client: Alteration to base form will not be accepted.**  
**Remarque : Il est interdit de modifier le formulaire.**

<b>Contact the Department of Environment and Climate Change</b>		<b>Coordonnées le ministère de l'Environnement et du Changement climatique</b>	
<b>South Slave Region</b> Box 658 Fort Smith, NT X0E 0P0	<b>Sahtú Region</b> Box 126 Norman Wells, NT X0E 0V0	<b>Région du Slave Sud</b> C. P. 658 Fort Smith, NT X0E 0P0	<b>Région du Sahtú</b> C. P. 126 Norman Wells, NT X0E 0V0
<b>North Slave Region</b> 140 Bristol Ave. Yellowknife, NT X1A 3T2	<b>Beaufort-Delta Region</b> Bag Service #1 Inuvik, NT X0E 0T0	<b>Région du Slave Nord</b> 140, avenue Bristol Yellowknife, NT X1A 3T2	<b>Région de Beaufort-Delta</b> Sac postal n° 1 Inuvik, NT X0E 0T0
<b>Dehcho Region</b> Box 150 Fort Simpson, NT X0E 0N0		<b>Région du Dehcho</b> C. P. 150 Fort Simpson, NT X0E 0N0	

<b>For Internal Use Only / Pour usage interne seulement</b>			
Reviewing Officer (Print Name) Agent chargé de l'examen (lettres moulées)	Signature  <b>X</b>		
Date Application Deemed Complete Date à laquelle la demande est jugée complète	YYYY MM DD AAAA MM JJ	Date Application Faxed/Emailed Date d'envoi par télécopieur ou par courriel	YYYY MM DD AAAA MM JJ
Sent to: Envoyé à : <input type="checkbox"/> Yellowknife <input type="checkbox"/> Inuvik			